

|                                             |                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Espediente Zk. / N° Expediente:             | SUBVDE/2024/32                                                                                                |
| Unitate arduraduna /<br>Unidad responsable: | LANKIDETZA<br>COOPERACION                                                                                     |
| Prozedura / Procedimiento:                  | Garapenerako lankidetzako diru-laguntzen eskaerak<br>Solicitudes de subvenciones de Cooperación al Desarrollo |
| Interesatua / P. Interesada:                | ASOCIACION DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA RASD                                                                      |
| Ordezkaria / Representante:                 | MARIA LOURDES RUIZ DE                                                                                         |

**GAIA: SAHARAKO EMAKUMEEN BATASUN NAZIONAL**” elkarteari 2024an diru-laguntza izenduna ematea.

**ASUNTO:** Propuesta de concesión de subvención nominativa a “UNION NACIONAL DE MUJERES SAHARAUIS” en 2024.-

Ikusi da LANKIDETZA(a)ren Ataleko buruak emandako ebazpen-proposamena, erreferentziako espedienteari buruzkoa, eta honela dio, hitzez hitz:

Vista la propuesta de resolución emitida por el/la Jefe/a del Departamento de COOPERACION, recaída en el expediente de referencia, que copiada dice:

Ikusirik **SAHARAKO EMAKUMEEN BATASUN NAZIONAL**Ari diru-laguntza izenduna emateko proposamena, Enplegu, Ekonomia Sustapen, Merkataritza, Berdintasun eta Aniztasuneko Bizikidetzeta eta Immigrazioko Informazio Batzordeak 2024ko urriaren 22an egindako bileran egindakoa, eta erakunde eskatzaileak aurreko urtean jasotako dirulaguntzaren justifikazio zuzena.

Vista la propuesta de concesión de subvención nominativa a **UNION NACIONAL DE MUJERES SAHARAUIS**, realizada por la Comisión Informativa de Empleo, Promoción económica, Comercio, Igualdad y convivencia en la diversidad e Inmigración en reunión celebrada el 22 de octubre de 2024, y la correcta justificación de la subvención recibida en el año anterior por parte de la entidad solicitante.

KONTUAN HARTURIK Basauriko Udalaren diru-laguntzak emateko udal ordenantzan ezarritako prozedura bete dela, baita Aurrekontua Betearazteko Udal Arauarena ere.

CONSIDERANDO que se ha dado cumplimiento al procedimiento establecido en la Ordenanza municipal para la concesión de subvenciones municipales del Ayuntamiento de Basauri, así como en la Norma municipal de Ejecución presupuestaria.

Gai hau Alkatetzaren eskumenekoa da, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikuluaaren arabera, zure irizpenerako, honako hau

Siendo el conocimiento del presente asunto competencia de la Alcaldía conforme a lo dispuesto en el art. 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de Régimen Local, elevo a su consideración, la siguiente

PROPOSATZEN DUT

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN:

**LEHENENGOA.-** Diru-laguntza izenduna **ematea** elkartek/erakundeari, ondoren adierazten den zenbatekoan eta helbururako

**PRIMERO.- Conceder** subvención nominativa a la asociación/entidad, por el importe y para el objeto que a continuación se refleja:

| ENTIDAD                                                                                            | NIF       | CC                            | IMPORTE    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|------------|
| Unión Nacional de Mujeres<br>Saharauis<br>ENDOSATARIA: Asociación de<br>Amigos y Amigas de la RASD | G01177682 | ES55-3035-0012-7701-2010-2105 | 5.000,00 € |
|                                                                                                    |           |                               | 5.000,00 € |

**BIGARRENA.-** Zenbatekoa ordaintzeko betebeharra **baimendu, xedatu eta onartzea**, eta **T.Cor. a UNNS. GARAPENERAKO LANKIEDETZA 053-2317-48187** kontu-sailaren aurka.

**SEGUNDO.- Autorizar, disponer y reconocer** la obligación de pago de la cantidad y contra la partida **053-2317-48187 T.Cor. a UNNS. COOPERACION AL DESARROLLO.**

**TERCERO.-** Dirulaguntza hau baldintza hauetan ematen da:

**TERCERO.-** la presente subvención se otorga en las siguientes condiciones.

**LEHENENGOA. Dirulaguntzaren xedea.**

Dirulaguntza honen helburua Saharako Emakumeen Batasun Nazionalari (UNMS) laguntzea da, bereziki emakumeen eta saharar herri osoaren garapenerako eragile aktiboa den aldetik. Laguntza hori Tindufeko (Aljeria) errefuxiatuen kanpamentuetan dauden wilayetako emakumeen etxeen funtzionamendurako laguntzan gauzatzen da. Etxeak oso ekipamendu garrantzitsuak dira, gune pribilegiatuak baitira emakumeen ahalduntzea lortzeko, eta UNMSri Laguntzeko Euskal Sareak eraiki eta jarri zituen martxan. Basauri sare horren sustatzailea da, eta hasiera-hasieratik parte da, EAEko beste udalerririk askorekin batera. Dirulaguntza hori UNMSk Bojadorren duen egoitza nagusiaren instalazioak birgaitzeko erabiliko dela. Instalazio horiek ezinbestekoak dira antolakuntzarako, bertan garatzen baita jardura guztia, eta elkargunea ere bada, emakumeek elkartzeko eta elkarrekin hausnartzeko gune propioa izan dezaten. Instalazio horiek Aljeriako hamadaren eguraldiaren eta

**PRIMERA. Objeto de la subvención.**

Que el objeto de esta subvención es apoyar a la Unión Nacional de Mujeres Saharauis (UNMS) como agente activo de desarrollo de las mujeres en particular y del conjunto del pueblo saharauí. Este apoyo se concreta en el acompañamiento para el funcionamiento de las Casas de las mujeres existentes en las distintas wilayas en los campamentos de personas refugiadas en Tinduf (Argelia). Las casas son equipamientos muy importantes, por tratarse de espacios privilegiados para lograr el empoderamiento de las mujeres, y fueron construidas y puestas en marcha por la Red Vasca de Apoyo a la UNMS de la que Basauri es promotora y forma parte desde su inicio, junto con muchos otros municipios vascos. Que la citada subvención se destinará a la rehabilitación de las instalaciones de la Sede Central de la UNMS en Bojador. Las citadas instalaciones resultan imprescindibles para la organización, puesto que es donde se desarrolla toda su actividad, y es también el punto de encuentro para que las mujeres tengan un espacio

eguraldi txarraren ondorioak jasan dituzte, eta etengabe mantendu behar dira. Beraz, UNMSren lan-eremuak hornitu beharko lirateke, non administrazio- eta prestakuntza-jarduerak egiten diren, eta, aldi berean, emakumeen premiei eta eskaerei erantzuteko topaketa gisa eta jarduerak egiteko balio duten.

**BIGARRENA.** Aurrekontu-kreditua eta dirulaguntzaren zenbatekoa.  
Dirulaguntzaren zenbatekoa 5.000,00 €-koa da, eta 2024ko ekitaldiko 053 2317 48187 aurrekontu-partidaren kontura egotziko da gastua.

**HIRUGARRENA.** Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna/bateraezintasuna.  
Garapen Lankidetzarako Arloak Basauriko Udaletik jaso ditzakeen dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste administrazio edo erakunde publiko eta/edo pribatu batzuek proiektu/ekintza bererako emandakoekin. Nolanahi ere, dirulaguntzetatik eta beste iturri batzuetatik lortutako finantzaketaren zenbateko metatua ezin izango da inoiz proiektuaren/ekintzaren guztizko kostua baino handiagoa izan. Ez dira bateragarriak izango Basauriko Udalaren barruan aurreikusitako beste dirulaguntza linea batzuekin.

**LAUGARRENA.** Dirulaguntza ordaintzeko epea eta modua.  
Dirulaguntza ordainketa aurreratua egin ondoren ordainduko da.

propio donde poder reunirse y reflexionar juntas. Estas instalaciones han sufrido las consecuencias del paso del tiempo y de las condiciones meteorológicas adversas de la hamada argelina, y requieren un constante mantenimiento. Se trataría pues, de equipar los espacios de trabajo de la UNMS, donde se llevan a cabo actividades administrativas y formativas, a la vez que sirven de encuentro y realización de actividades dirigidas a dar respuesta a las necesidades y demandas de las mujeres.

**SEGUNDA.** Crédito presupuestario y cuantía de la subvención

La cuantía de la subvención asciende a la cantidad de 5.000,00 €, imputándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 053 2317 48187 del ejercicio 2024.

**TERCERA.** Compatibilidad/incompatibilidad con otras subvenciones

Las subvenciones otorgadas por el área de cooperación al desarrollo que pudieran percibirse del Ayuntamiento de Basauri serán compatibles con las de otras administraciones o entes públicos y/o privados para el mismo proyecto/acción. En cualquier caso, el montante acumulado de la financiación obtenida por subvenciones y otras fuentes, no podrá resultar nunca superior al coste total del proyecto/acción. No serán compatibles con otras líneas de subvención municipal previstas dentro del mismo Ayuntamiento de Basauri.

**CUARTA.** Plazo y modo de pago de la subvención

El pago de la subvención se realizará de una vez mediante pago anticipado.

**QUINTA.** Plazo y forma de

**BOSGARRENA.** Justifikatzeko epea eta modua.

Hitzarmen honen edukia ematen duen proiektuaren esparruan planteatutako jarduerak, UNMSk, Arabako RASDen Lagunen Elkartearen laguntzarekin, UNMSri Laguntzeko Euskal Sarearen Idazkaritza Teknikoaren arduradun gisa eta saharar herriarekiko elkartasunaren eragile solaskide gisa, endosatari gisa jardungo du, eta helburuak betetzeari buruzko txosten tekniko bat aurkeztuko du, bai eta emandako dirulaguntzaren urte barruan diruz lagundutako zenbatekoarekin egindako gastuak justifikatzen dituen memoria ekonomiko bat ere.

**LAUGARRENA.-** Erakunde interesdunari eta Udal Diruzaintzari jakinaraztea, betearaz dezaten.

Justificación

Las actividades planteadas en el marco del proyecto que da contenido este convenio, la UNMS, con apoyo de la Asociación de Amigos y Amigas de la RASD de Álava, como responsable de la Secretaría Técnica de la Red Vasca de Apoyo a la UNMS y como agente interlocutor de la solidaridad con el pueblo saharauí, actuará como endosataria y presentará un informe técnico de cumplimiento de objetivos, así como una memoria económica justificativa de los gastos realizados con el monto subvencionado dentro del año en vigor de la subvención concedida.

**CUARTO.-** Notificar a la entidad interesada, así como a la Tesorería Municipal para su ejecución.

Proposamen horrekin ados egonda, eta Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikulua emandako ahalmenak baliatuta, honako hau

**XEDATZEN DUT:**

Goian jasotako ebazpen-proposamena onestea eta bere horretan Ebazpen bihurtzea.

Udalaren kontu-hartzailtzak 28/11/2024(e)an fiskalizatu du proposamena, 2024/7285 erreferentzia-zenbakiarekin, eta emaitza: Kontrolatua arabera.

Encontrándola conforme y en ejercicio de las facultades establecidas en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

**DISPONGO:**

Aprobar la propuesta de resolución transcrita, elevándola a Resolución, en sus propios términos.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 28/11/2024, con nº de referencia 2024/7285 y con resultado Fiscalización de conformidad.